



07.12.2022

Ärende/6

## § 316

### Ändring av förvaltningsstadgan i fråga om stadskansliet och kultur- och fritidssektorn

HEL 2022-013188 T 00 01 00

#### Beslut

Stadsfullmäktige godkände förvaltningsstadgan för Helsingfors stad i enlighet med bilaga 1 från och med 1.1.2023.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Koskinen, stadsombudsman, telefon: 310 36142  
anna.koskinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Förvaltningsstadga 1.1.2023\_fullmäktige 7.12.2022

#### Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Stadskansliets förslag till den ändring som gäller utförande av uppgifterna enligt lagen om främjande av integration

##### Motivering till ändringen av förvaltningsstadgan

Med lagar om ändring av lagen om sektorsövergripande samservice som främjar sysselsättningen, lagen om främjande av integration (nedan integrationslagen) och lagen om ett kommunförsök som gäller främjande av sysselsättningen (RP 84/2022 rd) genomförs de ändringar i integrationslagen som orsakas av överföring av organiseringsansvaret av social- och hälsovården. Ändringarna träder i kraft 1.1.2023 och staden ska förbereda sig för dem genom att ändra förvaltningsstadgan.

I 88 a § i integrationslagen konstateras att det som i lagen i fråga föreskrivs om välfärdsområdet också tillämpas på Helsingfors stad. Lagen om ordnande av social- och hälsovården och räddningsväsendet i Nyland förutsätter att Helsingfors stad ska i stadens budget och bokföring



särredovisa ordnandet av social- och hälsovården samt räddningsväsendet.

I fortsättningen föreskrivs i integrationslagen särskilt om de åtgärder och tjänster som främjar integration och som omfattas av kommunens, välfärdsområdets och arbets- och näringsförvaltningens organiseringsansvar. I Helsingfors fördelas organiseringsansvaret av de uppgifter som tidigare hörde till kommunen mellan kommun-Helsingfors och social-, hälsovårds- och räddningssektorn som sköter de uppgifter som i integrationslagen hör till välfärdsområdets ansvar. Kommun-Helsingfors organiseringsansvar omfattar största delen av uppgifterna i integrationslagen.

I Helsingfors har social- och hälsovårdssektorns invandrarenhet ansvarat hittills för de uppgifter i integrationslagen som hör till kommunen, men i fortsättningen ingår dessa uppgifter inte längre i organiseringsansvaret för social- och hälsovårdstjänsterna. På grund av att uppgifterna i enlighet med integrationslagen särredovisas och för att säkerställa verkställandet av övergångsperioden föreslås att beslutandet om skötseln av de uppgifter som hör till kommunen enligt vad som föreskrivs i lagen om främjande av integration läggs till kanslichefens befogenheter. På grund av särredovisningen av de uppgifter som hör till kommunen är det motiverat att kanslichefen innehar dessa befogenheter i sin helhet, eftersom kanslichefen kan överföra befogenheterna till en ändamålsenlig part inom stadens organisation, inklusive social-, hälsovårds- och räddningssektorn.

Den ändring i stadgan som föreslås stöder stadens förmåga att förbereda sig för och tillhandahålla tjänster i situationer då invandringen är omfattande, vilket är viktigt eftersom Rysslands anfallskrig i Ukraina fortsätter. Kanslichefen skulle i så fall ha befogenheter att överföra kommunens befogenheter att främja integration till social-, hälsovårds- och räddningssektorn så att kraven att särredovisa ekonomin tas hand om och kommun-Helsingfors ersätter de kostnader som sektorn orsakas av att sköta uppgiften. Staten ersätter kommun-Helsingfors för de kostnader som orsakas av dessa uppgifter både som kalkylerade ersättningar och som ersättningar som ska ansökas separat

Helsingfors stads social- och hälsovårdssektor har i enlighet med integrationslagen hittills ansvarat för serviceprocessen för invandrare utanför arbetskraften. Inom sektorn finns den bästa förmågan att också i fortsättningen sköta detta uppdrag. Inom målgruppen för invandrare utanför arbetskraften betonas behovet av social- och hälsovårdstjänster vid sidan av de allmänna tjänster som stöder integrationen, såsom språkutbildning och tjänster som stöder arbetslivsfärdigheter. Det effektivaste sättet att använda stadens resurser och det ändamålsenligaste



07.12.2022

Ärende/6

tillvägagångssättet är att integrationsplanen utarbetas av den part som sköter kundens ärenden och tillhandahåller de tjänster som kunden först och främst behöver.

Om integrationsplanen för en kund utanför arbetskraften utarbetades utanför social- och hälsovårdstjänsterna i ett tidigt skede av integrationsprocessen skulle det vara svårt att uppskatta kundens behov av social- och hälsovårdstjänster, till exempel i fråga om minderåriga invandrare eller barnfamiljer eller faktorer i anknytning till identifiering av offer för människohandel.

Största delen av kunderna i integrationsfasen i Helsingfors ingår i arbetskraften och är arbetssökande som omfattas av sysselsättningsfrämjande tjänster. I deras fall ingår de uppgifter som gäller främjande av integration också i fortsättningen i ansvaret för enheten Arbetskraft och invandring inom stadskansliets näringsavdelning, som innehar befogenheter för att sköta dessa uppgifter. Befogenheterna överfördes redan i samband med inledningen av kommunförsöket med sysselsättning.

Förslaget till ändring har behandlats i stadgearbetsgruppen 31.10.2022.

#### Ändring av förvaltningsstadgan

Till 12 kap. 1 § 2 mom. i förvaltningsstadgan läggs en ny punkt 8b:

Kanslichefen, om inte något annat är föreskrivet om befogenheterna, beslutar om eller godkänner grunder och gränser enligt vilka en tjänsteinnehavare beslutar om

8b skötseln av de uppgifter som enligt lagen om främjande av integration hör till kommunen.

Stadskansliets förslag till ändring av förvaltningsstadgan om att utse medlemmar till HUS-sammanslutningens organ och en stämmorepresentant samt om att ge anvisningar om hur staden ska ställa sig till de frågor som behandlas

#### Motiveringar till ändringen av förvaltningsstadgan

Enligt 16 § i lagen om ordnande av social- och hälsovården och räddningsväsendet i Nyland väljer välfärdsområdesstyrelsen i varje välfärdsområde i Nyland och Helsingfors stadsstyrelse 1–3 representanter till sammanslutningens stämma i enlighet med vad som avtalas i grundavtalet. De valda stämmorepresentanterna utövar välfärdsområdets eller Helsingfors stads rösträtt tillsammans. Enligt förarbetena till lagen väljs stämmorepresentanterna för varje sammanträde och det gör det möjligt att ge representanterna anvisningar för sammanträdena.



Helsingfors stadsfullmäktige och välfärdsområdesstyrelsen i välfärdsområdena i Nyland har godkänt grundavtalet för HUS-sammanslutningen i enlighet med den temporära HUS-beredningsgruppens förslag. Enligt 7 § i grundavtalet företräds varje medlem av en representant vid sammanslutningens stämma. En personlig ersättare ska utses för representanten vid sammanslutningens stämma. Sammanslutningens stämma väljer inom sig en ordförande.

Stadsstyrelsens befogenheter att utse stämmorepresentanter baserar sig direkt på lagen om ordnande av social- och hälsovården och räddningsväsendet i Nyland. För klarhetens skull föreslås ändå att det läggs till förvaltningsstadgan som en uttrycklig bestämmelse.

Ändringen har behandlats i stadgearbetsgruppen 23.5.2022.

#### Ändring av förvaltningsstadgan

I 8 kap. 1 § 1 mom. i förvaltningsstadgan läggs till en ny punkt 8a:

Stadsstyrelsen, om inte något annat är föreskrivet om befogenheterna,

8a nominerar kandidater och utser medlemmar till HUS-sammanslutningens organ, utser en representant och en personlig ersättare till HUS-sammanslutningens stämma och ger representanterna anvisningar om hur staden ska ställa sig till de frågor som behandlas.

Kultur- och fritidssektorns förslag till ändring av förvaltningsstadgan till följd av ombildning av Helsingfors stads konstmuseum (HAM) till stiftelse

#### Motiveringar till ändringen av förvaltningsstadgan

Stadsfullmäktige godkände 16.11.2022 att stadens konstmuseums verksamhet och personal överförs till Stiftelsen HAM Helsingfors konstmuseum från och med 1.1.2023. Omvandlingen till stiftelse kräver ändringar i stadens förvaltningsstadga.

Avsikten är att den punkt som gäller konstmuseiverksamheten stryks från förvaltningsstadgan, eftersom staden i fortsättningen inte längre ansvarar för konstmuseiverksamheten. Ändringen gäller 4 kap. 7 § 2 mom. 2 punkten i förvaltningsstadgan enligt vilken kulturservicehelheten ansvarar för stadens kulturpolitik och för stadens kultur-, orkester-, musei- och konstmuseiverksamhet. Efter ombildningen av konstmuseet till stiftelse ansvarar kulturservicehelheten för stadens kulturpolitik samt för stadens kultur-, orkester- och museiverksamhet.

Eftersom konstmuseisamlingen förblir i stadens ägo efter att konstmuseet ombildats till stiftelse, ändras inte förvaltningsstadgans 4 kap. 7 §



07.12.2022

Ärende/6

1 mom. enligt vilket kultur- och fritidssektorn är ansvarig för biblioteks- materialet, musei- och konstmuseisamlingarna och upprätthållandet av kulturarvet.

För att Stiftelsen HAM Helsingfors konstmuseum ska godkännas som berättigad till statsandel förutsätter 5 § 6 mom. i museilagen att dess konstsamling bibehålls som en museisamling även om museet upphör med sin verksamhet. Utöver förvaltningsstadgan ingår en bestämmelse om konstmuseisamlingen i kultur- och fritidssektorns verksamhetsstadga. Enligt bestämmelsen ansvarar staden för att museernas samlingar bibehålls som museisamlingar i en sådan rättskapabel, privat eller of- fentlig aktörs besittning som har till uppgift att ordna museiverksamhet också i det fall att staden avstår från att upprätthålla museer. Inte heller denna bestämmelse ändras.

Ändringen har behandlats i stadgearbetsgruppen 23.5.2022.

#### Ändring av förvaltningsstadgan

4 kap. 7 § 2 mom. 2 punkten i förvaltningsstadgan ändras enligt följande:

Kultur- och fritidssektorn består av fyra serviceenheter:

2 Kulturserviceenheten, som ansvarar för stadens kulturpolitik och för stadens kultur-, orkester- och museiverksamhet. Kulturserviceenheten ansvarar för de till enheten hörande lokala specialuppgifter som är särskilt föreskrivna i lag.

#### Stadskansliets förslag till ändring i fråga om nationalspråksnämnden

##### Motivering till ändringen av förvaltningsstadgan

Nationalspråksnämnden har hand om de uppgifter som föreskrivs i 19 § i lagen om ordnande av social- och hälsovården och räddningsvä- sendet i Nyland från och med 1.1.2023. I 25 kap. 6 § 2 mom. 3 punkten som gäller nationalspråksnämnden redigeras hänvisningen till kommit- téen till en hänvisning till nämnden.

#### Ändring av förvaltningsstadgan

25 kap. 6 § 2 mom. 3 punkten i förvaltningsstadgan ändras enligt följande:

Dessutom har nationalspråksnämnden följande uppgift vad gäller sta- dens verksamhet:

3 att behandla ett systematiskt främjande av tvåspråkigheten i stadens verksamhet samt att rapportera hur tvåspråkigheten genomförs och hur



07.12.2022

Ärende/6

utvecklingsarbetet med stadens tjänster och personalens språkresurser framskrider inom sådana områden som nämnden fastslår.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Koskinen, stadsombudsman, telefon: 310 36142  
anna.koskinen(a)hel.fi

Bilagor

1 Förvaltningsstadga 1.1.2023\_fullmäktige 7.12.2022

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Stadskansliet  
Kultur- och fritidssektorn

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 21.11.2022 § 811

HEL 2022-013188 T 00 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy Helsingin kaupungin hallintosäännön liitteen 1 mukaisesti 1.1.2023 lukien.

Käsittely

21.11.2022 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan siten, että kappaleissa 19 ja 21 luku "8b" muutettiin luvuksi "8a". Myös liite korjattiin vastaavalta osin.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen.

Esittelijä

kansliapäällikkö  
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Anna Koskinen, kaupunginasiainmies, puhelin: 310 36142

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
kaupunginkanslia@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



07.12.2022

Ärende/6

---

anna.koskinen(a)hel.fi